



型号: TWS10A  
尺寸: 80\*102mm  
材质: 128g铜版纸 (风琴折, 7折)

正面

<p>80mm</p>  <p>Instructions</p> <p>HP Wireless Bluetooth Earphones</p> <p>Model:TWS10A Battery specification: Earbuds -3.7V/30mAh Charging case -3.7V/300mAh</p>  <p>102mm</p>	<p>EN</p> <p>Product Specifications</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Model: TWS10A</li><li>Rated Power: 5mW</li><li>Input Voltage: 5V</li><li>Battery Capacity: Charging case 300mAh, Earbuds 30mAh</li><li>Operating Frequency Band: 2400-2483.5MHz</li><li>Maximum Transm Power: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Bluetooth Connection</p> <p>1. When the earbuds are in the charging case, they will automatically turn on when you open the lid, the green light of the charging case will turn on and off after 4 seconds, and pair with the last connected device (such as your phone).</p> <p>2. Put the left and right earbuds back into the charging case, after closing the lid, the left and right earbuds will automatically turn off and start charging, and cannot connect to devices (such as your phone).</p> <p>3. If you use the earbuds for the first time, please take the left and right earbuds out of the charging case, no need to press any buttons, the earbuds will pair automatically. Then turn on the Bluetooth function of your device, and search for "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. If you use the earbuds again, the earbuds will automatically reconnect to the last device you have paired with.</p> <p>5. Restore factory settings: When the earbuds are turned on and not connected, single click the left or right earbud 4 times, this will clear the device pairing records (the TWS mutual pairing information will be retained, with a "Power off" prompt tone).</p> <p>Buttons and Functions</p> <p>1. Previous track: Long press the multi-function button of the left earbud for 2 seconds.</p> <p>2. Next track: Long press the multi-function button of the right earbud for 2 seconds</p> <p>3. Pause/Play: Double click the multi-function button of the left/right earbud</p> <p>Answer a call: Double click the multi-function button of the left or right earbud directly or a call: Long press the multi-function button of the left or right earbud for 2 seconds</p> <p>Reject a call: Long press the multi-function button of the left or right earbud for 2 seconds</p>	<p>FR</p> <p>Produktspécifications</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Modèle: TWS10A</li><li>Puissance nominale: 5mW</li><li>Tension d'entrée: 5V</li><li>Capacité des batteries: Batterie de charge 300mAh, Écouteurs 30mAh</li><li>Bande de fréquence de fonctionnement: 2400-2483.5MHz</li><li>Puissance d'émission maximale: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Connexion Bluetooth</p> <p>1. Lorsque les écouteurs sont dans le boîtier de charge, ils s'allument automatiquement lorsque vous soulevez le couvercle, le voyant vert du boîtier de charge s'allume et s'éteint après 4 secondes, et se couple avec le dernier appareil connecté (comme votre téléphone).</p> <p>2. Remettez les écouteurs gauche et droit dans le boîtier de charge, après avoir fermé le couvercle, les écouteurs gauche et droit s'éteignent automatiquement et commenceront à charger, et ne pourront pas se connecter aux appareils (comme votre téléphone).</p> <p>3. Si vous utilisez les écouteurs pour la première fois, veuillez sortir les écouteurs gauche et droit du boîtier de charge, pas besoin d'appuyer sur aucun bouton, les écouteurs se coupleront automatiquement. Puis activez la fonction Bluetooth de votre appareil, et recherchez « HP TWS10A Earbuds ».</p> <p>4. Lorsque vous utilisez les écouteurs à nouveau, les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier appareil avec lequel vous êtes couplés.</p> <p>5. Restaurer les paramètres d'usine: Lorsque les écouteurs sont allumés et non connectés, cliquez une fois à 4 fois sur l'écouteur gauche ou droit, cela effacera les enregistrements de couplage de l'appareil (les informations de couplage mutuel TWS seront conservées, avec une tonalité d'invite "Power off").</p> <p> Boutons et fonctions</p> <p>1. Piste précédente: Appuyez longuement sur le bouton multifonction de l'écouteur gauche pendant 2 secondes.</p> <p>2. Piste suivante: Appuyez longuement sur le bouton multifonction de l'écouteur droit pendant 2 secondes</p> <p> Répondre en appel: Double clic sur le bouton multifonction de l'écouteur gauche ou droit pendant 2 secondes</p> <p> Rejeter un appel: Appuyez longuement sur le bouton multifonction de l'écouteur gauche ou droit pendant 2 secondes</p>	<p>DE</p> <p>Produktspezifikationen</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Modell: TWS10A</li><li>Nennleistung: 5mW</li><li>Netzspannung: 5V</li><li>Batteriekapazität: Ladecase 300mAh, Ohrhörer 30mAh</li><li>Betriebsfrequenzband: 2400-2483.5MHz</li><li>Maximale Sendeleistung: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Bluetooth-Verbindung</p> <p>1. Wenn die Ohrhörer im Ladecase sind, schalten sie sich automatisch ein, wenn Sie den Deckel öffnen, die grüne Leuchte des Ladecase leuchtet und erlischt nach 4 Sekunden, und koppeln sich mit dem zuletzt verbundenen Gerät (wie Ihrem Telefon).</p> <p>2. Legen Sie die linken und rechten Ohrhörer zurück in das Ladecase, nach dem Schließen des Deckels schalten sich die linken und rechten Ohrhörer automatisch aus und beginnen zu laden, und können keine Verbindung zu Geräten (wie Ihrem Telefon) herstellen.</p> <p>3. Si vous utilisez les écouteurs pour la première fois, veuillez sortir les écouteurs gauche et droit du boîtier de charge, pas besoin d'appuyer sur aucun bouton, les écouteurs se coupleront automatiquement. Puis activez la fonction Bluetooth de votre appareil, et recherchez « HP TWS10A Earbuds ».</p> <p>4. Lorsque vous utilisez les écouteurs à nouveau, les écouteurs se reconnecteront automatiquement au dernier appareil avec lequel vous êtes couplés.</p> <p>5. Restaurer les paramètres d'usine: Lorsque les écouteurs sont allumés et non connectés, cliquez une fois à 4 fois sur l'écouteur gauche ou droit, cela effacera les enregistrements de couplage de l'appareil (les informations de couplage mutuel TWS seront conservées, avec une tonalité d'invite "Power off").</p> <p>Tasten und Funktionen</p> <p>1. Vorheriger Titel: Lang drücken die Multifunktions Taste des linken Ohrhörers für 2 Sekunden</p> <p>2. Nächster Titel: Lang drücken die Multifunktions Taste des rechten Ohrhörers für 2 Sekunden</p> <p>3. Pausa/Wiedergabe: Doppeldruck auf die Multifunktions Taste des linken/rechten Ohrhörers</p> <p>Anruf antworten: Doppeldruck auf die Multifunktions Taste des linken oder rechten Ohrhörers</p> <p>Anruf beenden: Lang drücken die Multifunktions Taste des linken oder rechten Ohrhörers für 2 Sekunden</p> <p>Anruf ablehnen: Lang drücken die Multifunktions Taste des linken oder rechten Ohrhörers für 2 Sekunden</p>	<p>IT</p> <p>Specifiche del prodotto</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Modello: TWS10A</li><li>Potenzia nominale: 5mW</li><li>Tensione di ingresso: 5V</li><li>Capacità della batteria: Custodia di ricarica 300mAh, Auricolari 30mAh</li><li>Banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483.5MHz</li><li>Potenzia di trasmissione massima: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Connessione Bluetooth</p> <p>1. Quando gli auricolari sono nella custodia di ricarica, si accendono automaticamente quando apriti il coperchio, la luce verde della custodia di ricarica si accende e si spegne dopo 4 secondi, e si accoppiano con l'ultimo dispositivo connesso (come il tuo telefono).</p> <p>2. Rimetti gli auricolari sinistro e destro nella custodia di ricarica, dopo aver chiuso il coperchio, gli auricolari sinistro e destro si spegnono automaticamente e cominceranno a caricare, e non potranno connettersi a los dispositivi (come tu telefono).</p> <p>3. Se usi gli auricolari per la prima volta, prendi gli auricolari sinistro e destro dalla custodia di ricarica, non è necessario premere nessun pulsante, gli auricolari si accoppieranno automaticamente. Poi attiva la funzione Bluetooth del tuo dispositivo, e cerca "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Quando usi los auricolares de nuevo, los auricolares se reconectarán automáticamente al último dispositivo con el que has estado emparejado.</p> <p>5. Restaurar ajustes de fábrica: Cuando los auricolares están encendidos y no conectados, pulsa una vez a 4 veces en el auricular izquierdo o derecho, esto borrará los registros de acoplamiento del dispositivo (la información de acoplamiento recproco TWS se conservará, con un tono de aviso "Power off").</p> <p>Pulsanti e funzioni</p> <p>1. Traccia precedente: Premi a lungo il pulsante multifunzione dell'auricolare sinistro per 2 secondi</p> <p>2. Traccia successiva: Premi a lungo il pulsante multifunzione dell'auricolare destro per 2 secondi</p> <p>3. Pausa/Reproduzione: Doppio clic sul pulsante multifunzione dell'auricolare sinistro/destro</p> <p>Rispondere a una chiamata: Doppio clic sul pulsante multifunzione dell'auricolare sinistro o destro</p> <p>Annullare una chiamata: Doppio clic in el botón multifunción del auricular izquierdo o derecho durante 2 segundos</p>	<p>ES</p> <p>Especificaciones del producto</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Modelo: TWS10A</li><li>Potencia nominal: 5mW</li><li>Voltaje de entrada: 5V</li><li>Capacidad de la batería: Estuche de carga 300mAh, Auriculares 30mAh</li><li>Banda de frecuencia de funcionamiento: 2400-2483.5MHz</li><li>Potencia de transmisión máxima: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Conexión Bluetooth</p> <p>1. Cuando los auriculares están en el estuche de carga, se encienden automáticamente cuando abres la tapa, la luz verde del estuche de carga se enciende y se apaga después de 4 segundos, y se emparejan con el último dispositivo conectado (como tu teléfono).</p> <p>2. Vuelve a poner los auriculares izquierdo y derecho en el estuche de carga, después de cerrar la tapa, los auriculares izquierdo y derecho se apagarán automáticamente e comenzarán a cargar, y no podrán conectarse a los dispositivos (como tu teléfono).</p> <p>3. Si usas los auriculares por primera vez, saca los auriculares izquierdo y derecho del estuche de carga, no necesitas presionar ningún botón, los auriculares se emparejarán automáticamente. Luego activa la función Bluetooth de tu dispositivo, y busca "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Cuando uses los auriculares de nuevo, los auriculares se reconectarán automáticamente al último dispositivo con el que te has emparejado.</p> <p>5. Restaurar ajustes de fábrica: Cuando los auriculares están encendidos y no conectados, pulsa una vez a 4 veces en el auricular izquierdo o derecho, esto borrará los registros de emparejamiento del dispositivo (la información de emparejamiento mutuo TWS se conservará, con un tono de aviso "Power off").</p> <p>Botones y funciones</p> <p>1. Pista anterior: Mantén presionado el botón multifunción del auricular izquierdo durante 2 segundos</p> <p>2. Traccia successiva: Premi a lungo il pulsante multifunzione dell'auricolare destro per 2 secondi</p> <p>3. Pausa/Reproducción: Doble clic en el botón multifunción del auricular izquierdo/derecho</p> <p>Contestar una llamada: Doble clic en el botón multifunción del auricular izquierdo o derecho durante 2 segundos</p> <p>Anular una llamada: Doble clic en el botón multifunción del auricular izquierdo o derecho durante 2 segundos</p>	<p>SV</p> <p>Produktspecifikationer</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Modell: TWS10A</li><li>Nominell effekt: 5mW</li><li>Ingångsspänning: 5V</li><li>Batterikapacitet: Laddningsfodral 300mAh, Öronsnäckor 30mAh</li><li>Driftfrekvensband: 2400-2483.5MHz</li><li>Maximala sändningseffekt: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Bluetooth-anslutning</p> <p>1. När öronsnäckorna är i laddningsfodralet, slås de på automatiskt när du öppnar locket, den gröna lampan etui laddningsöppning zapali sig i zgrušnje po 4 sekundah, i sparaju se z ostalno podlacjenoj urzadjenjem (jakk Twoj telefon).</p> <p>2. Smeti tilbakva vlnster i höger öronsnäckva i laddningsfodralet, efter att du stängt locket, kommer vänster i höger öronsnäckva automatizyrt sig vylavčaz i zadržavna dnoav, i nie budž možu polozitiz sig z urzadjenjem (jakk Twoj telefon).</p> <p>3. Ježi vylavaz sluchavk po raz prviyraz, vylvuj levoj i pravu sluchavku z etui laddnjegoj, nie musiz naskizaz zudnich przyciskov, sluchavki spornju sig automatizyrt. Nastepno vlyvaz funkcije Bluetooth na Twoim urzadjeniu, vylavuzvaj "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Nar du använder öronsnäckorna igen, kommer de att återansluta automatiskt till den senaste enheten du har parat med.</p> <p>5. Återställ fabriksinställningar: När öronsnäckorna är på och inte anslutna, klicka en gång på vänster eller höger öronsnäckva, detta rnskar enhetens parningsregister (TWS-ömsidiga parningsinformation kommer att bevaras, med en "Power off"-meddelandetön).</p> <p>Knappar och funktioner</p> <p>1. Föregående spår: Tryck och håll multifunktionsknappen på vänster öronsnäckva i 2 sekunder</p> <p>2. Nästa spår: Tryck och håll multifunktionsknappen på höger öronsnäckva i 2 sekunder</p> <p>3. Pausa/Reproduktion: Dubbelklick på multifunktionsknappen på vänster/höger öronsnäckva</p> <p> Svvara på ett samtal: Dubbelklick på multifunktionsknappen på vänster eller höger öronsnäckva</p> <p>Avsluta ett samtal: Tryck och håll multifunktionsknappen på vänster eller höger öronsnäckva i 2 sekunder</p> <p>Avvisa ett samtal: Tryck och håll multifunktionsknappen på vänster eller höger öronsnäckva i 2 sekunder</p>	<p>PL</p> <p>Specyfikacje produktu</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Model: TWS10A</li><li>Moc znamionowa: 5mW</li><li>Napięcie wejściowe: 5V</li><li>Pojemność baterii: Etui ładujące 300mAh, Słuchawki 30mAh</li><li>Pasma częstotliwości pracy: 2400-2483.5MHz</li><li>Maksymalna moc nadawcza: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Połączenie Bluetooth</p> <p>1. Wanner de oordopjes in de oplaaadcase zitten, schakelen ze automatisch in wanneer u de klep opent, het groene lampje van de oplaaadcase gaat aan en uit na 4 seconden, en koppelen met het laatst verbonden apparaat (zoals uw telefoon).</p> <p>2. Doe de linker en rechter oordopjes terug in de oplaaadcase, na het sluiten van de klep, zullen de linker en rechter oordopjes automatisch uitschakelen en beginnen met opladen, en kunnen geen verbinding maken met apparaten (zoals uw telefoon).</p> <p>3. Als u de oordopjes voor het eerst gebruikt, haal dan de linker en rechter oordopjes uit de oplaaadcase, u hoeft geen knoppen in te drukken, de oordopjes zullen automatisch koppelen. Vervolgens schakelt u de Bluetooth-functie van uw apparaat in, en zoekt u naar "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Wanneer u de oordopjes opnieuw gebruikt, zullen ze automatisch opnieuw verbinden met het laatste apparaat waarmee u gekoppelt hebt.</p> <p>5. Fabricsinstellingen herstellen: Wanneer de oordopjes zijn ingeschakeld en niet verbonden, klikteek 4 keer op de linker of rechter oordop, dit wist de koppelingrecords van het apparaat (de TWS-wederzijdse koppelinginformatie wordt bewaard, met een "Power off"-meldingstoon).</p> <p>Knoppen en functies</p> <p>1. Vorig nummer: Hou de multifunctionele knop van de linker oordop 2 seconden ingedrukt</p> <p>2. Volgend nummer: Hou de multifunctionele knop van de rechter oordop 2 seconden ingedrukt</p> <p>3. Pausen/Afspelen: Dubbelklik op de multifunctionele knop van de linker/rechter oordop</p> <p>Beantwoorden van een oproep: Dubbelklik op de multifunctionele knop van de linker oordop 2 seconden</p> <p>Beëindigen van een oproep: Hou de multifunctionele knop van de linker of rechter oordop 2 seconden ingedrukt</p> <p>Weigert van een oproep: Hou de multifunctionele knop van de linker of rechter oordop 2 seconden ingedrukt</p>	<p>NL</p> <p>Productspecificaties</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Model: TWS10A</li><li>Nominiaal vermogen: 5mW</li><li>Ingangsspanning: 5V</li><li>Batteriekapaciteit: Oplaaadcase 300mAh, Oordopjes 30mAh</li><li>Werfrequentieband: 2400-2483.5MHz</li><li>Maximale zendvermogen: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Bluetooth-verbinding</p> <p>1. Wanneer de oordopjes in de oplaaadcase zitten, schakelen ze automatisch in wanneer u de klep opent, het groene lampje van de oplaaadcase gaat aan en uit na 4 seconden, en koppelen met het laatst verbonden apparaat (zoals uw telefoon).</p> <p>2. Doe de linker en rechter oordopjes terug in de oplaaadcase, na het sluiten van de klep, zullen de linker en rechter oordopjes automatisch uitschakelen en beginnen met opladen, en kunnen geen verbinding maken met apparaten (zoals uw telefoon).</p> <p>3. Als u de oordopjes voor het eerst gebruikt, haal dan de linker en rechter oordopjes uit de oplaaadcase, u hoeft geen knoppen in te drukken, de oordopjes zullen automatisch koppelen. Vervolgens schakelt u de Bluetooth-functie van uw apparaat in, en zoekt u naar "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Wanneer u de oordopjes opnieuw gebruikt, zullen ze automatisch opnieuw verbinden met het laatste apparaat waarmee u gekoppelt hebt.</p> <p>5. Fabricsinstellingen herstellen: Wanneer de oordopjes zijn ingeschakeld en niet verbonden, klikteek 4 keer op de linker of rechter oordop, dit wist de koppelingrecords van het apparaat (de TWS-wederzijdse koppelinginformatie wordt bewaard, met een "Power off"-meldingstoon).</p> <p>Knoppen en functies</p> <p>1. Forige nummer: Hou de multifunctionele knop van de linker oordop 2 seconden ingedrukt</p> <p>2. Volgend nummer: Hou de multifunctionele knop van de rechter oordop 2 seconden ingedrukt</p> <p>3. Pausen/Afspelen: Dubbelklik op de multifunctionele knop van de linker/rechter oordop</p> <p>Beantwoorden van een oproep: Dubbelklik op de multifunctionele knop van de linker oordop 2 seconden</p> <p>Beëindigen van een oproep: Hou de multifunctionele knop van de linker of rechter oordop 2 seconden ingedrukt</p> <p>Weigert van een oproep: Hou de multifunctionele knop van de linker of rechter oordop 2 seconden ingedrukt</p>	<p>DA</p> <p>Produktspecifikationer</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Model: TWS10A</li><li>Nominel effekt: 5mW</li><li>Indgangsspanning: 5V</li><li>Batterikapacitet: Opladningssetet 300mAh, Ørepropper 30mAh</li><li>Driftfrekvensband: 2400-2483.5MHz</li><li>Maksimal sendeeffekt: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Bluetooth-forbindelse</p> <p>1. Når ørepropperne er i opladningssettet, slår de sig automatisk til, når du åbner låget, den grønne lys på opladningssettet tændes og slukkes efter 4 sekunder, og parer med den senest tilsluttede enhed (som din telefon).</p> <p>2. Sæt venstre og højre ørepropper tilbage i opladningssettet, efter at du har lukket låget, vil venstre og højre ørepropper automatisk slukke og begynde at oplade, og kan ikke tilslutte sig enheder (som din telefon).</p> <p>3. Hvis du bruger ørepropperne for første gang, tag venstre og højre ørepropper ud af opladningssettet, du behøver ikke trykke på nogen knapper, ørepropperne vil parre automatisk. Derefter tænd for Bluetooth-funktionen på din enhed, og søg efter "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Når du bruger ørepropperne igen, vil de automatisk genforbinde til den sidste enhed du har parret med.</p> <p>5. Gendan fabriksindstillinger: Når ørepropperne er tændt og ikke tilsluttet, klikteek 4 gange på venstre eller højre ørepropper, dette rnskar enhedens parningsregister (TWS-vekselsidig parningsinformation vil blive bevarat, med en "Power off"-meddelelsestön).</p> <p>Knapper og funktioner</p> <p>1. Førgte nummer: Tryk og hold multifunktionsknappen på venstre ørepropper i 2 sekunder</p> <p>2. Næste nummer: Tryk og hold multifunktionsknappen på højre ørepropper i 2 sekunder</p> <p>3. Pausen/Afspil: Dubbelklik på multifunktionsknappen på venstre/højre ørepropper</p> <p>Bevare et opkald: Dubbelklik på multifunktionsknappen på venstre eller højre ørepropper</p> <p>Avslut et opkald: Tryk og hold multifunktionsknappen på venstre eller højre ørepropper i 2 sekunder</p> <p>Avvisa et samtal: Tryk og hold multifunktionsknappen på venstre eller højre ørepropper i 2 sekunder</p>
<p>LV</p> <p>Produkta specifikācijas</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Modelis: TWS10A</li><li>Nominālā jauda: 5mW</li><li>Iešas spriegums: 5V</li><li>Akumulatora kapacitāte: Uzlādēšanas ierīcē 300mAh, Auslaides ierīcēs 30mAh</li><li>Darbības frekvencu joslā: 2400-2483.5MHz</li><li>Maksimālā pārraide jauda: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Bluetooth savienojums</p> <p>1. Kad ausiņas ir uzlādes futrālī, tās automātiski ieslēdzas, kad atverat vāku, zaļā gaismā uzlādes futrālī iedegas un noziedz pēc 4 sekundēm, un pārsies ar pēdējo savienīto ierīci (piemēram, jūsu tālruni).</p> <p>2. Ielieciet atpakaļ kreiso un labo ausiņu uzlādes futrālī, pēc vāka aizvēršanas, kreisā un labā ausiņa automātiski izslēdzies un sāks uzlādēties, un nevarēs savienoties ar ierīci (piemēram, jūsu tālruni).</p> <p>3. Ja jūs lietojat ausiņas pirmo reizi, izdūz, izņemiet kreiso un labo ausiņu no uzlādes futrāļa, jums nav jāpiesūz neviena pogu, ausiņas pārsies automātiski. Pēc tam ieslēdziet Bluetooth funkciju jūsu ierīcē, un meklējiet "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Kad jūs lietojat ausiņas atkārt, tās automātiski atkārtoti savienosies ar pēdējo ierīci, ar kuru jūs esāt pārsijies.</p> <p>5. Atjaunot ierīcēs iestatījumus: Kad ausiņas ir ieslēdzas un nav savienotas, vienreizēsi klikšķis ir reizes uz kreisās vai labās ausiņas, tas izdzēs ierīcēs pārsiānas ierakstus (TWS savstarpēji pārsiānas informācija tiks saglabāta, ar "Power off" paziņojuma skaņu).</p> <p>Pogas un funkcijas</p> <p>1. Iepriekējais skaņdarbs: Turiet nospiegti kreisās ausiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundēs</p> <p>2. Nākamais skaņdarbs: Turiet nospiegti labās ausiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundēs</p> <p>3. Pārtraukt/Atkāņot: Dubultklikšķis uz kreisās/labās ausiņas daudzfunkcionālās pogas</p> <p>Atbildēt uz zvani: Dubultklikšķis uz kreisās vai labās ausiņas daudzfunkcionālās pogas</p> <p>Beigt zvani: Turiet nospiegti kreisās vai labās ausiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundēs</p> <p>Noraidīt zvani: Turiet nospiegti kreisās vai labās ausiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundēs</p>	<p>PT</p> <p>Especificações do produto</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Modelo: TWS10A</li><li>Potência nominal: 5mW</li><li>Tensão de entrada: 5V</li><li>Capacidade da bateria: Estodo de carregamento 300mAh, Fones de ouvido 30mAh</li><li>Banda de frequência de funcionamento: 2400-2483.5MHz</li><li>Potência de transmissão máxima: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Conexão Bluetooth</p> <p>1. Quando os fones de ouvido estão no estodo de carregamento, eles ligam-se automaticamente quando abre a tampa, a luz verde do estodo de carregamento acende e apaga-se após 4 segundos, e emparelham com o último dispositivo conectado (como o seu telefone).</p> <p>2. Volte a colocar os fones de ouvido esquerdo e direito no estodo de carregamento, depois de fechar a tampa, os fones de ouvido esquerdo e direito irão desligar-se automaticamente e começar a carregar, e não poderão conectar-se aos dispositivos (como o seu telefone).</p> <p>3. Se usar os fones de ouvido pela primeira vez, tire os fones de ouvido esquerdo e direito do estodo de carregamento, não precisa de pressionar nenhum botão, os fones de ouvido irão emparelhar automaticamente. Depois, ligue a função Bluetooth do seu dispositivo, e procure por "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Quando usar os fones de ouvido novamente, os fones de ouvido irão reconectar-se automaticamente ao último dispositivo com o qual se emparelhou.</p> <p>5. Restaurar definições de fábrica: Quando os fones de ouvido estão ligados e não conectados, clique único 4 vezes no fone de ouvido esquerdo ou direito, isto irá apagar os registros de emparelhamento do dispositivo (a informação de emparelhamento mútuo TWS será mantida, com um tom de aviso "Power off").</p> <p> Botões e funções</p> <p>1. Faixa anterior: Mantenha pressionado o botão multifunção do fone de ouvido esquerdo por 2 segundos</p> <p>2. Próxima faixa: Mantenha pressionado o botão multifunção do fone de ouvido direito por 2 segundos</p> <p>3. Pausa/Reprodução: Duplo clique no botão multifunção do fone de ouvido esquerdo/direito</p> <p>Atender uma chamada: Duplo clique no botão multifunção do fone de ouvido esquerdo ou direito por 2 segundos</p> <p>Rejeitar uma chamada: Mantenha pressionado o botão multifunção do fone de ouvido esquerdo ou direito por 2 segundos</p>	<p>CS</p> <p>Specifikace produktu</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Model: TWS10A</li><li>Nominální výkon: 5mW</li><li>Vstupní napětí: 5V</li><li>Kapacita baterie: Nabíječ (pouzivo) 300mAh, Sluchátka 30mAh</li><li>Provozní frekvenci pásmo: 2400-2483.5MHz</li><li>Maximální vysílací výkon: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Připojení Bluetooth</p> <p>1. Když jsou sluchátka v nabíjecím pouzdru, zapnou se automaticky, když otevřete víčko, zelené světlo na nabíjecím pouzdru se rozsvítí a zhasne po 4 sekundách, a spáruje se s naposledy připojeným zařízením (jako váš telefon).</p> <p>2. Vložte zpět levé a pravé sluchátko do nabíjecího pouzdra, po zavření víčka, levé a pravé sluchátko se automaticky vypnou a začnou se nabíjet, a nemohou se připojit k zařízení (jako váš telefon).</p> <p>3. Pokud používáte sluchátka poprvé, vyjměte levé a pravé sluchátko z nabíjecího pouzdra, nemusíte nic stiskovat, sluchátka se spárují automaticky. Poté zapněte funkci Bluetooth na vašem zařízení, a vyhledejte "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Když používáte sluchátka znovu, sluchátka se automaticky znovu připojí k poslednímu zařízení, se kterým jste se spárovali.</p> <p>5. Obnovit tovární nastavení: Když jsou sluchátka zapnutá a nepřipojená, jedno kliknutí 4 krát na levé nebo pravé sluchátko, toto vymaže záznamy párování zařízení (informace o vzájemném párování TWS budou zachovány, s tónem upozornění "Power off").</p> <p> Tlačítka a funkce</p> <p>1. Předchozí skladba: Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko levého sluchátka po dobu 2 sekund</p> <p>2. Další skladba: Stiskněte a podržte multifunkční tlačítko pravého sluchátka po dobu 2 sekund</p> <p>3. Pausa/Reprodukt: Dvojitě kliknutí na multifunkční tlačítko levého/právého sluchátka</p> <p>Atbildēt uz zvani: Dubultklikšķis uz kreisās/labās ausiņas daudzfunkcionālās pogas</p> <p>Beigt zvani: Turiet nospiegti kreisās vai labās ausiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundēs</p> <p>Noraidīt zvani: Turiet nospiegti kreisās vai labās ausiņas daudzfunkcionālo pogu 2 sekundēs</p>	<p>HU</p> <p>Termékspecifikációk</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Modell: TWS10A</li><li>Névsztelt teljesítmény: 5mW</li><li>Bemeneti feszültség: 5V</li><li>Kapacitás a baterián: Töltődoboz 300mAh, Fülhallgatók 30mAh</li><li>Működési frekvencia sáv: 2400-2483.5MHz</li><li>Maximális adótejesítmény: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Bluetooth csatlakozás</p> <p>1. Amikor a fülhallgatókat a töltődobozban vannak, automatikusan bekapcsolnak, amikor kinyitja a fedelét, a zöld lámpa a töltődoboz feltöltését jelképezi 4 másodperc után, és párosulnak az utolsó csatlakoztatott eszközökkel (mint a telefonod).</p> <p>2. Ha elvisez a vissza a bal és jobb fülhallgatót a töltődobozba, miután bezártad a fedelét, a bal és jobb fülhallgató automatikusan kikapcsol és elkezd tölteni, és nem tudnak csatlakozni az eszközökkel (mint a telefonod).</p> <p>3. Ha először használja a fülhallgatókat, vedd ki a bal és jobb fülhallgatót a töltődobozból, nem kell nyomnod semmilyen gombot, a fülhallgatók automatikusan párosulnak. Ezután kapcsolja be a Bluetooth funkciót az eszközödre, és keress rá a "HP TWS10A Earbuds" -ra.</p> <p>4. Amikor újra használja a fülhallgatókat, automatikusan újra csatlakoznak az utolsó eszközhöz, amellyel párosultál.</p> <p>5. Gyári beállítások visszaállítása: Amikor a fülhallgatók be vannak kapcsolva és nem csatlakoznak, kattintson egyszer 4 alkalommal a bal vagy jobb fülhallgatóra, ez törli az eszközökkel történő párosítást (a TWS kölcsönös párosítási információk megmaradnak, egy "Power off" figyelmeztető hanggal).</p> <p> Gombok és funkciók</p> <p>1. Előző szám: Nyomd és tartsd lenyomva a bal fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig</p> <p>2. Következő szám: Nyomd és tartsd lenyomva a jobb fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig</p> <p>3. Szüneteltetés/Lejátszás: Dupla kattintás a bal/jobb fülhallgató multifunkciós gombjára</p> <p>Hívás fogadása: Dupla kattintás a bal vagy jobb fülhallgató multifunkciós gombjára</p> <p>Hívás elfogadása: Nyomd és tartsd lenyomva a bal vagy jobb fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig</p> <p>Hívás elutasítása: Nyomd és tartsd lenyomva a bal vagy jobb fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig</p>	<p>EL</p> <p>Προδιαγραφές προϊόντος</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Μοντέλο: TWS10A</li><li>Όνομαστική ισχύς: 5mW</li><li>Εισόδια τάση: 5V</li><li>Χωρητικότητα μπαταρίας: Φόρτιση φορτίου 300mAh, Ακουστικά 30mAh</li><li>Τύπος συχνότητας λειτουργίας: 2400-2483.5MHz</li><li>Μέγιστη ισχύς εκπομπής: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Σύνδεση Bluetooth</p> <p>1. Όταν τα ακουστικά είναι στο θήκη φόρτισης, ενεργοποιούνται αυτόματα όταν ανοίξετε το καπάκι, το πράσινο φως της θήκης φόρτισης ανάβει και εφίση μετά από 4 δευτερόλεπτα, και συνδέονται με τη τελευταία συνδεδεμένη συσκευή (όπως το τηλέφωνό σας).</p> <p>2. Βάλτε ξανά τα ακουστικά και δεξιά ακουστικά στη θήκη φόρτισης, αφού κλείσετε το καπάκι, τα ακουστικά και δεξιά ακουστικά θα απενεργοποιηθούν αυτόματα και θα αρχίσουν να φορτίζονται, και δεν μπορούν να συνδεθούν σε συσκευές (όπως το τηλέφωνό σας).</p> <p>3. Εάν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά για πρώτη φορά, βγάλτε τα ακουστικά και δεξιά ακουστικά από τη θήκη φόρτισης, δεν χρειάζεται να πατήσετε κανένα κουμπί, τα ακουστικά θα συνδεθούν αυτόματα. Στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth της συσκευής σας, και αναζητήστε το "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά ξανά, τα ακουστικά θα επανασυνδεθούν αυτόματα με το τελευταίο συσκευή με την οποία έχετε συνδεθεί.</p> <p>5. Επιστροφή εργοστασιακών ρυθμίσεων: Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και δεν συνδέονται, πατήστε 4 φορές στο ακουστικό ή δεξιά ακουστικά, αυτό θα διαγράψει τα αρχεία σύνδεσης της συσκευής (η πληροφορία αμοιβαίας σύνδεσης TWS θα διατηρηθεί, με έναν τόνο ειδοποίησης "Power off").</p> <p> Gombok és funkciók</p> <p>1. Előző szám: Nyomd és tartsd lenyomva a bal fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig</p> <p>2. Következő szám: Nyomd és tartsd lenyomva a jobb fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig</p> <p>3. Szüneteltetés/Lejátszás: Dupla kattintás a bal/jobb fülhallgató multifunkciós gombjára</p> <p>Hívás fogadása: Dupla kattintás a bal vagy jobb fülhallgató multifunkciós gombjára</p> <p>Hívás elfogadása: Nyomd és tartsd lenyomva a bal vagy jobb fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig</p> <p>Hívás elutasítása: Nyomd és tartsd lenyomva a bal vagy jobb fülhallgató multifunkciós gombját 2 másodpercig</p>	<p>FI</p> <p>Tuotteen tekniset tiedot</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Malli: TWS10A</li><li>Nimellinen teho: 5mW</li><li>Isiöjännite: 5V</li><li>Akun kapasiteetti: Latauskotelo 300mAh, Kuulokkeet 30mAh</li><li>Työtaajuualue: 2400-2483.5MHz</li><li>Suurin lähetysteho: &lt;math&gt;\leq 200\text{dBm}&lt;/math&gt;</li></ul> <p>Bluetooth-yhteys</p> <p>1. Kun kuulokkeet ovat latauskohteissa, ne käynnistyvät automaattisesti, kunnen avaat niiden kanteen, latauskohtien vihreä valo syttyy ja sammuu 4 sekunnin jälkeen, ja paritautaan viimeksi yhdistettyyn laitteeseen (kuten puhelimeesi).</p> <p>2. Aseta vasen ja oikea kuulokkeet uudelleen latauskohteeseen, kun sulkevat kanteen jälkeen vasen ja oikea kuulokke sammuvat automaattisesti ja alkavat ladata, ehkäivät voi yhdistyä jälleiseen laitteeseen (kuten puhelimeesi).</p> <p>3. Jos käytät kuulokkeita ensimmäistä kertaa, ota vasen ja oikea kuulokke ulos latauskohteista, sinun ei tarvitse painaa mitään painikkeita, kuulokkeet paritautaan automaattisesti. Sitteen ota Bluetooth-toiminto käyttöön laitteestasi, ja etsi "HP TWS10A Earbuds".</p> <p>4. Kun käytät kuulokkeita uudelleen, kuulokkeet yhdistyvät automaattisesti uudelleen viimeiseen laitteeseen, jonka kanssa olet paritautunut.</p> <p>5. Palautta tehdasasetukset: Kun kuulokkeet ovat käynnissä eikä ole yhdistetty, yksinkertainen painallus 4 kertaa vasen tai oikea kuulokke, tämä poistaa jälleisen paritautitietteen (TWS keskinäinen paritautitieto säilytetään, "Power off"-ilmoitusääniä).</p> <p> [DE] Bitte scannen Sie den QR-Code, um ein detailliertes Anweisung in Ihrer/ihren bevorzugten Sprache(n) zu erhalten. [DA] Scan QR-koden for at få adgang til detaljerede instruktører på dit/din foretrukne sprog. [EN] Please scan the QR code to access detailed instructions provided in your preferred language(s). [FR] Veuillez scanner le code QR pour accéder à des instructions détaillées dans la langue de votre choix. [IT] Scansiona il codice QR per accedere a istruzioni dettagliate fornite nella lingua di vostra scelta. [ES] Escanee el código QR para acceder a las instrucciones detalladas que se proporcionan en su(s) idioma(s) preferido(s). [CS] Naskenujte QR kód, abyste získali přístup k podrobným instrukcím ve svém preferovaném jazyce (jazyky). [NL] Scan de QR-code voor gedetailleerde instructies in de taal/den van uw voorkeur. [SV] Skanna QR-koden för att få tillgång till detaljerade instruktioner på ditt/din språk. [PT] Escaneie o código QR para acessar as instruções detalhadas fornecidas no(s) idioma(s) preferido(s). [HU] Kattintson a QR-kódot, hogy megkapja a részletes utasításokat a kívánt nyelven (nyelveken). [PL] Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do szczegółowych instrukcji w preferowanym języku (językach). [DE] Bitte scannen Sie den QR-Code, um ein detailliertes Anweisung in Ihrer/ihren bevorzugten Sprache(n) zu erhalten. [DA] Scan QR-koden for at få adgang til detaljerede instruktører på dit/din foretrukne sprog. [EN] Please scan the QR code to access detailed instructions provided in your preferred language(s). [FR] Veuillez scanner le code QR pour accéder à des instructions détaillées dans la langue de votre choix. [IT] Scansiona il codice QR per accedere a istruzioni dettagliate fornite nella lingua di vostra scelta. [ES] Escanee el código QR para acceder a las instrucciones detalladas que se proporcionan en su(s) idioma(s) preferido(s). [CS] Naskenujte QR kód, abyste získali přístup k podrobným instrukcím ve svém preferovaném jazyce (jazyky). [NL] Scan de QR-code voor gedetailleerde instructies in de taal/den van uw voorkeur. [SV] Skanna QR-koden för att få tillgång till detaljerade instruktioner på ditt/din språk. [PT] Escaneie o código QR para acessar as instruções detalhadas fornecidas no(s) idioma(s) preferido(s). [HU] Kattintson a QR-kódot, hogy megkapja a részletes utasításokat a kívánt nyelven (nyelveken). [PL] Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do szczegółowych instrukcji w preferowanym języku (językach). [DE] Bitte scannen Sie den QR-Code, um ein detailliertes Anweisung in Ihrer/ihren bevorzugten Sprache(n) zu erhalten. [DA] Scan QR-koden for at få adgang til detaljerede instruktører på dit/din foretrukne sprog. [EN] Please scan the QR code to access detailed instructions provided in your preferred language(s). [FR] Veuillez scanner le code QR pour accéder à des instructions détaillées dans la langue de votre choix. [IT] Scansiona il codice QR per accedere a istruzioni dettagliate fornite nella lingua di vostra scelta. [ES] Escanee el código QR para acceder a las instrucciones detalladas que se proporcionan en su(s) idioma(s) preferido(s). [CS] Naskenujte QR kód, abyste získali přístup k podrobným instrukcím ve svém preferovaném jazyce (jazyky). [NL] Scan de QR-code voor gedetailleerde instructies in de taal/den van uw voorkeur. [SV] Skanna QR-koden för att få tillgång till detaljerade instruktioner på ditt/din språk. [PT] Escaneie o código QR para acessar as instruções detalhadas fornecidas no(s) idioma(s) preferido(s). [HU] Kattintson a QR-kódot, hogy megkapja a részletes utasításokat a kívánt nyelven (nyelveken). [PL] Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do szczegółowych instrukcji w preferowanym języku (językach).</p> <p> Rinnäikete ja toiminnot</p> <p>1. ESOo szám: Nyomd és tartsd lenyomva a bal fülhallgató multifunkciós gombját 2 sekunnin ajan</p> <p>2. Seuraava kappale: Paina ja pidä oikea kuulokke montitoimipainiketta 2 sekunnin ajan</p> <p>3. Pausa/Reproduktio: Kaksinkertainen painallus vasen/oikea kuulokke montito</p>				